

DU 13/10 AU 30/11/2018

FESTIVAL DU CONTE ET DE L'IMAGINAIRE EN EURE-ET-LOIR

Le Légendaire

29^e édition



Anet • Auneau • Chartres • Châteaudun • Châteauneuf-en-Thymerais
Coulombs • Dreux • Illiers-Combray • La Ferté-Vidame • La Loupe
Lucé • Luisant • Maintenon • Mainvilliers • Vernouillet

LES RENCONTRES DU LÉGENDAIRE • Château de Maintenon • 27 > 28/10
[Salon du Livre Patrimoine & Imaginaire / Tables Rondes / Expositions / Spectacles]

www.lelegendaire.com



Un festival de contes et légendes
dans 15 communes de l'Eure-et-Loir.

70 représentations
dont 37 tout public
et 33 pour les scolaires
et autres publics spécifiques.

Un salon du livre conjuguant
"Patrimoine & Imaginaire",
des dédicaces et des rencontres,
des ateliers artistiques
et résidences de création,
des expositions,
une librairie itinérante...

Dans les villages et les quartiers,
les bibliothèques, les salles des fêtes
les foyers d'accueil,
une prison et aussi un château.

Pour que l'eau vive
des paroles légendaires
puisée dans la nuit des temps,
sur tous les continents,
irrigue le cœur de chacun
et fasse dialoguer les civilisations.

Pour que fleurissent la sagesse,
le rêve et le rire.

Pour conter et raconter sans cesse
la geste des héros et des héroïnes
qui nous inspirent.

Afin de ne pas oublier
ce qui « conte » vraiment.

Édito

2018, le centenaire du retour des héros. L'occasion de revisiter cet archétype indispensable, ce besoin d'un modèle, cette soif d'un idéal qui **nous montre la voie contre l'adversité et la fatalité.**

Une évocation des **1001 figures héroïques** : mythiques, chevaleresques, féminines, féériques, célèbres ou anonymes du quotidien.

Des **conteurs et musiciens viendront des cinq continents** pour nous faire voyager de Brocéliande à Zanzibar, des steppes d'Asie centrale à la Polynésie en passant par le Japon en clin d'œil à "l'année du japonisme". Des demi-dieux, chevaliers, fées, amazones, cendrillons, Tom pouces, samouraïs, geishas, nous prendront par la main pour affronter les ogres, les titans, les tyrans, afin de surmonter nos peurs et les épreuves dans la Quête d'une vie plus harmonieuse ! Un temps fort, la deuxième édition des "**Rencontres du Légendaire**", les **27 et 28 octobre** dans le magnifique écrin du **Château de Maintenon** avec 40 auteurs, conteurs, illustrateurs, plasticiens, musiciens de renom pour des spectacles, des tables rondes, des conférences, des expositions et un salon du livre où sera mise en lumière la **relation entre le Patrimoine et l'Imaginaire** qui façonnent nos racines, nos valeurs et nos rêves.

Pascal Fauliot

Directeur artistique du festival
Le Légendaire

Sommaire SPECTACLES TOUT PUBLIC

p.15 **CHARTRES** Me.10/10 > 28/10 • Exposition Collection « Contes des Sages »
p.4 S.13/10 • 15H30 **A. PATRIX / M. HALBAOUI / P. FAULIOT**
• 20H30 **ABBI PATRIX / LINDA EDSJÖ**

p.4 **AUNEAU** D.14/10 • 16H **PATRICK EWEN**

p.5 **DREUX** Me.17/10 • 13H45 + 15H30 **FLOPY**

p.5 **VERNOUILLET** Me.17/10 • 15H **OZÉGAN**
V.19/10 • 20H **OZÉGAN**

p.6 **MAINTENON** S.20/10 • 15H **ÉTHEL BALOGH-DAROCZY**

p.15 **CHARTRES** S.20/10 • 15H30 Film « Kéritý » / Rébecca Dautremer
p.6 S.20/10 • 20H30 **DAMIEN LUCE / HÉLÈNE TYSMAN**

p.6 **ILLIERS-COMBRAY** M.23/10 • 14H30 **HIROMI ASAI**

p.7 **LA LOUPE** Me.24/10 • 14H30 **FLOPY**

p.7 > 10 **MAINTENON** S.27/10 > D.28/10 • 10H30 > 18H30/22H15



Les Rencontres du Légendaire

[Salon du Livre *Patrimoine & Imaginaire*
Tables Rondes • Conférences • Causeries
Spectacles • Nocturne • Expositions]

R. DAUTREMER / P. BORDAGE / H. GOUGAUD...
40 ROMANCIERS, CONTEURS, UNIVERSITAIRES
ILLUSTREURS, PLASTICIENS, MUSICIENS

p.15 **CHARTRES** S.3/11 > D.2/12 • Exposition Rébecca Dautremer

p.11 **CHÂTEAUNEUF-EN-THYM.** Me.31/10 • 15H **JUNKO MURAKAMI**
D.4/11 • 16H **P. FAULIOT / E.OTA / J. OMEYER / M. MATSUURA**

p.11 **LUCÉ** Me.7/11 • 16H **JULIEN LABOUCHE / CHRISTIAN FROMENTIN**

p.11 **LUISANT** V.9/11 • 20H30 **JULIEN LABOUCHE / CHRISTIAN FROMENTIN**

p.12 **CHARTRES** S.10/11 • 15H30 **ÉVELYNE CEVIN**

p.12 **ANET** S.10/11 • 16H **JULIEN LABOUCHE / CHRISTIAN FROMENTIN**

p.12 **DREUX** Me.14/11 • 14H + 17H **PASCAL FAULIOT / EMIKO OTA**

p.13 **CHARTRES** S.17/11 • 11H **CATHERINE LAVELLE**

p.13 **COULOMBS** D.18/11 • 15H30 **FRANÇOIS VINCENT**

p.13 **LUISANT** M.21/11 • 15H **BOUBACAR NDIAYE / BAYE CHEIKH MBAYE**

p.13 **LA FERTÉ-VIDAME** V.23/11 • 20H30 **FRANÇOIS VINCENT**

p.13 **CHÂTEAUDUN** S.24/11 • 15H **BOUBACAR NDIAYE & BAYE CHEIKH MBAYE**

p.15 **CHARTRES** S.24/11 • 15H30 Film « Mimi Barthélémy, la voix de la conteuse »

p.14 **DREUX** Me.28/11 • 13H45 **MALIKA HALBAOUI**
• 15H30 **MALIKA HALBAOUI**

p.14 **MAINVILLIERS** Me.28/11 • 14H30 **LAMINE DIAGNE**

p.15 • Autres rendez-vous légendaires

p.16 • Partenaires

Plus de détails sur www.lelegendaire.com

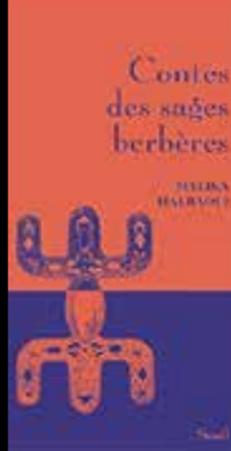
Joute des "sages" conteurs

Rencontre contée

avec **Abbi Patrix** • **Malika Halbaoui** • **Pascal Fauliot** conte

Une joute amicale où chaque artiste conteur et auteur, puisera dans son vaste répertoire pour illustrer son point de vue en échangeant avec le public sur la sagesse des contes !

Événement en introduction de l'exposition "Contes des Sages" pour la sortie du 50^e numéro édité au Seuil : 10 > 28/10 à la médiathèque L'Apostrophe.



SAMEDI 13/10 • 15H30 • MÉDIATHÈQUE L'APOSTROPHE • CHARTRES

À partir de 11 ans • env.1h • Gratuit • Réservation 02 37 23 42 00

Loki, pour ne pas perdre le Nord

Conte musical de la mythologie nordique
avec **Abbi Patrix** conte • **Linda Edsjö** percussions

Dans ce feuilleton mythologique, Abbi Patrix, conteur de renommée internationale, raconte les métamorphoses et facéties du redoutable Loki. Ce fils de géants, beau, malin et vantard, s'amuse à semer la discorde dans le monde, au point d'engendrer, presque par jeu, le Ragnarok, le Crépuscule des dieux. Ce numéro de poésie sonore et visuelle est à la fois conte, théâtre musical et théâtre d'objets.



© Emmanuel Pierrot

SAMEDI 13/10 • 20H30 • SALLE DOUSSINEAU • CHARTRES

À partir de 10 ans • 1h30 • Tarifs 10€/6€ • Renseignements 02 37 23 41 42

À la lisière des 3 pays et des 2 mondes

Conte et musique de Bretagne
avec **Patrik Ewen** conte, chant, musique

Bauard impénitent, à force de causer pendant ses concerts, le célèbre musicien breton Patrik Ewen est devenu un fameux conteur. Il aime nous embarquer sur les sentiers de son pays, dans les landes des Monts d'Arrée, là où, selon la tradition, s'ouvrent les portes de l'Autre Monde des Celtes. Il n'a pas son pareil pour nous faire basculer de l'apparente banalité d'un bistrot dans l'humour ou le fantastique le plus débridé. Entre rires et larmes, il fait de ses voisins des héros de légende !



© Eric Balcon

DIMANCHE 14/10 • 16H • FOYER CULTUREL • AUNEAU

À partir de 8 ans • 1h30 • Gratuit • Réservation 02 37 91 90 90

Des animaux pas si bêtes

Contes africains

avec **Flopy** conte, danse

Des contes de Côte d'Ivoire, ponctués de chants, danses et proverbes, où la conteuse avec son art de la palabre et sa joie de vivre communicative démontre avec humour que les animaux, ces héros bien connus des Fables, se montrent souvent supérieurs à l'espèce humaine !



© Gilles Mauron

MERCREDI 17/10 • 13H45 • BIBLIOTHÈQUE DUNANT-KENNEDY • DREUX

Réservation 02 37 38 55 60

MERCREDI 17/10 • 15H30 • BIBLIOTHÈQUE LES BÂTES • DREUX

Réservation 02 37 38 55 51

À partir de 6 ans • 45 min • Gratuit

La Quête des héros

Contes musicaux celtes et scandinaves

avec **Ozégan** conte, lyre, kantélé, psaltérion (*cithares*)

Ozégan nous emmène sur les traces de 3 héros à travers la forêt de Brocéliande ou la taïga. Le premier, Péronnick, part à la quête du bassin d'or qui donne la fortune et guérit tous les maux. Le second, Väinämöinen le barde, va reprendre le soleil et la lune à la sorcière du monde obscur avec pour arme sa cithare. La troisième, Anja a le courage d'aller rechercher son fiancé ensorcelé dans un château à l'est du soleil et à l'ouest de la lune.



MERCREDI 17/10 • 15H • AUDITORIUM ÉCOLE J. VALLÈS • VERNOUILLET

À partir de 6 ans • 1h15 • Gratuit • Réservation 02 37 62 80 79

Au temps du roi Arthur

Contes et musiques du Moyen-Âge

avec **Ozégan** conte, organistrum, lyre, psaltérion

Dans les Temps Aventureux, dans les Forêts enchantées où vivent Dragons et Sorciers, rien ne vaut les sortilèges d'un château maléficié pour révéler la bravoure d'un chevalier. Seul Merlin connaît les clefs de la destinée de chaque être, mais où s'est-il retiré ? Ozégan perpétue la tradition des troubadours, sa besace remplie de féerie, de contes et d'instruments insolites du Moyen-Âge.



VENDREDI 19/10 • 20H • LA PASSERELLE • VERNOUILLET

À partir de 6 ans • 1h15 • Gratuit • Réservation 02 37 62 80 79

Les aventures du Prince Jardinier

Contes fleuris

avec **Éthel Balogh-Daroczy** conte, harmonium indien

Un prince jardinier peu téméraire mais d'une grande sagesse, trouvera l'astuce et le courage nécessaire pour délivrer la princesse de l'éternel printemps ; un roi désespéré de ne pas voir fleurir son rosier dont la légende promet l'immortalité ; une petite étoile, fille de la lune deviendra la fleur amie du soleil. Ponctuées de paroles chantées, la conteuse racontera des histoires sur le thème du jardin et des fleurs qui font éclore la poésie et le merveilleux.



SAMEDI 20/10 • 15H • CHAPELLE CENTRE CULTUREL • MAINTENON

À partir de 6 ans • 45 min • Gratuit • Réservation 02 37 18 07 80+4

Ce qu'a vu le vent d'ouest

Récit musical d'après Poe et Debussy

avec **Damien Luce** récit • **Hélène Tysman** piano

Adaptation de *La chute de la maison Usher* d'Edgar A.Poe et de *Ce qu'a vu le vent d'ouest* et autres Préludes choisis de Claude Debussy • Mise en scène : Sonia Jacob
Cette nouvelle traduite par Baudelaire, nous plonge dans un genre majeur du XIX^e siècle : le récit fantastique. Poe et Debussy maîtres en la matière, nous font ressentir mille sensations contradictoires, nous tiennent en haleine, font monter le suspense, relâchent un peu la tension pour mieux nous cueillir par la suite.



SAMEDI 20/10 • 20H30 • SALLE DOUSSINEAU • CHARTRES

À partir de 8 ans • 1h10 • Tarifs 10€/6€ • Réservation 02 37 23 41 42

Contes du Pays du Soleil levant

Contes japonais et kamishibai

avec **Hiromi Asai** conte, gestuelle

Issun-bôshi, (le Petit Poucet nippon), Le Poisson-démon et la Déesse de la Montagne... Des célèbres contes japonais qui nous font voyager dans l'imaginaire nippon et où les héros doivent affronter les yokaï, des êtres surnaturels redoutables... Une conteuse qui s'appuie tout autant sur la voix, la gestuelle et l'art ancestral du kamishibai pour mieux nous transporter dans son pays.



©StéphaniePerrat

MARDI 23/10 • 14H30 • MÉDIATHÈQUE DE COMBRAY • ILLIERS-COMBRAY

À partir de 6 ans • 50 min • Gratuit • Réservation 02 37 24 17 85

Des animaux pas si bêtes

Contes africains
avec **Flopy** conte, danse

Des contes de Côte d'Ivoire, ponctués de chants, danses et proverbes, où la conteuse avec son art de la palabre et sa joie de vivre communicative démontre avec humour que les animaux, ces héros bien connus des Fables, se montrent souvent supérieurs à l'espèce humaine !



© Gilles Mauron

MERCREDI 24/10 • 14H30 • SALLE DES FÊTES • LA LOUPE

À partir de 5 ans • 45 min • Gratuit • Réservation 02 37 29 94 37

Les Rencontres du Légendaire

[SALON DU LIVRE *Patrimoine & Imaginaire*]

CHÂTEAU DE MAINTENON

27 > 28 octobre

[**DÉDICACES / TABLES RONDES / EXPOSITIONS / SPECTACLES**]

INVITÉS D'HONNEUR **Rébecca Dautremer • Pierre Bordage**
PARRAIN **Henri Gougaud**

DÉDICACES

Les invités dédicacent leurs ouvrages, un moment privilégié de rencontre et de découverte de leur œuvre.

HORAIRES pour chaque invité : à consulter sur www.lelegendaire.com

SAMEDI **14H > 18H**

DIMANCHE **11H > 12H30 / 14H > 18H**

📍 **GRANDE GALERIE**

[**ROMANCIERS & UNIVERSITAIRES**] Pierre Bordage • Yahia Belaskri • Bernadette Bricout
Mireille Calmel • Éric Fouassier • Irène Frain • Hubert Haddad • Guillaume Lepron
Érik L'Homme • Ian Manook • Christos Markogiannakis • Jacques Ravenne
Alexis Robin • Gérard Sansey

[**AUTEURS-CONTEURS**] Henri Gougaud • Nora Aceval • Pierre-Olivier Bannwarth
Pascal Fauliot • Richard Gossin • Malika Halbaoui • Souleymane Mbodj
Abbi Patrix • Céline Ripoll

[**ILLUSTRATEURS**] Rébecca Dautremer • Lydie Baron • Izou • Denitza Mineva • Élis Wilk

[**ÉDITEURS**] Beaufort • Cipango • Fontaine de Pierre • Jasmin • Oui-Dire • Paradox

[**REVUES**] Apulée • La Grande Oreille

CAUSERIES LITTÉRAIRES

Les auteurs sont invités à présenter leur actualité.

DURÉE : 30 min + échange avec le public

MODÉRATEURS : Valérie Beuf • Noëlle Bréham • Pascal Fauliot • Malika Halbaoui

SAMEDI **14H15 > 18H**

📍 GRAND SALON



14H15 • Arkane [Pierre Bordage]

15H • Le Triomphe des Ténèbres [Jacques Ravenne]

15H45 • Les contes de la ruche [Pierre-Olivier Bannwarth]

16H30 • Livre d'Amray [Yahia Belaskri]

17H15 • La fille à histoires [Irène Frain]

DIMANCHE **11H > 18H**

📍 GRAND SALON



11H • Déchirer les ombres [Érik L'Homme]

11H45 • Casting sauvage [Hubert Haddad]

14H15 • Jacominus Gainsborough [Rébecca Dautremer]

15H • Fables tome 4 : de l'impertinence conviuiale [Gérard Sansey]

15H45 • Le disparu de l'Hôtel-Dieu [Éric Fouassier]

16H30 • Contes des sages aborigènes / Quand la sagesse nous est contée, collector au Seuil [Céline Ripoll]

17H15 • Heimaey [Ian Manook]

TABLES RONDES

Les invités se rencontrent pour échanger sur les thématiques du festival qu'ils abordent dans leur propre travail.

DURÉE : 45 min + échange avec le public

MODÉRATEURS : Bernadette Bricout • Noëlle Bréham • Olivier L'Hostis • Jean-Rodolphe Turlin

SAMEDI **14H30 > 17H30**

📍 ORANGERIE

14H30 • Comment peindre et dépeindre les héros ?
[Rébecca Dautremer, Henri Gougaud, Bernadette Bricout]

15H30 • La fonction des anti-héros
[Richard Gossin, Abbi Patrix, Ian Manook]

16H30 • La généalogie des héros ou le recyclage des archétypes
[Pierre Bordage, Jean-Rodolphe Turlin]

DIMANCHE **14H30 > 18H15**

📍 ORANGERIE

14H30 • Shéhérazade ou les 1001 visages de l'héroïne
[Mireille Calmel, Irène Frain, Nora Aceval, Malika Halbaoui]

15H30 • Manifeste de «La Ligue de l'Imaginaire»
[Mireille Calmel, Ian Manook, Jacques Ravenne]

17H15 • La fonction héroïque du griot et du troubadour
[Henri Gougaud, Souleyman Mbodj, Malika Halbaoui]

CONFÉRENCES

Les invités vous proposent de découvrir les sujets qui les passionnent en lien avec les thématiques du festival.

DURÉE : 45 min + Échange avec le public + Dédicaces

SAMEDI **14H > 18H**

📍 SALLE À MANGER

14H • Bilbo Baggins, un héros malgré lui et autres modèles de héros chez Tolkien [Jean-Rodolphe Turlin *spécialiste de l'œuvre de Tolkien*]

15H30 • Le visage noir et meurtrier des héros et des héroïnes vénéré(e)s [Christos Markogiannakis *auteur*]

17H15 • Masculin / Féminin dans un conte merveilleux. Qui l'emporte ? L'homme ou la femme ? [Bernadette Bricout *professeur émérite universitaire, expert des littératures orales*]

DIMANCHE **11H > 18H**

📍 SALLE À MANGER

11H • Les héros de la résistance en Eure-et-Loir [Alexis Robin, Guillaume Lepron *historiens*]

14H • Pourquoi et comment raconter les héros bibliques ? [Richard Gossin *maître de conférence, théologien, conteur*]

15H30 • Scènes de crime à Orsay [Christos Markogiannakis *auteur*]

17H • Apulée, revue des littératures de l'imaginaire [Hubert Haddad, Yahia Belaskri *auteurs et co-fondateurs de la revue Apulée*]

CONTES MUSICAUX & GESTUELS

Des spectacles qui privilégient la relation entre la parole, la musique et le geste.

SAMEDI **14H > 19H**

📍 ÉGLISE



14H • Le Roi Saül - conte musical biblique / 45 min [Richard Gossin *conte, guitare*]

15H15 • La fille de la cascade - conte des Îles marquises / 45 min [Céline Ripoll *conte, danse*]

16H30 • La danse des Nartes - conte musical du Caucase / 1h [Julien Labouche *conte, chant* / Christian Fromentin *chant, kamantcheh, saq*]

18H • Premières neiges sur Pondichéry - lecture musicale / 1h [Hubert Haddad *récit / soliste en résidence de la Chapelle Musicale Reine Elisabeth*]

DIMANCHE **11H > 18H15**

📍 ÉGLISE



11H • Yoshitsune - épopée musicale japonaise, extrait / 45 min [Pascal Fauliot *conte* / Emiko Ota *chant, percussions* / Julien Omeyer *biwa* / Masato Matsuura *danses nô, arts martiaux*]

14H • Le guerrier et la rose - récit musical et poèmes du Sahara / 1h25 [Pierre-Olivier Bannwarth *conte* / Jean-Yves Segalen *flûtes, percussions*]

16H • Les héroïnes de la Teranga - contes wolofs des Diambars / 45 min [Souleymane Mbodj *conte, musique*]

17H15 • Loki l'anti-héros nordique, genèse d'un spectacle - conférence contée / 45 min [Abbi Patrix]

NOCTURNE

La nuit s'illumine à la lueur des bougies dans l'enceinte du château métamorphosé par le pouvoir de l'imaginaire.

SAMEDI **20H > 22H15**

📍 **JARDINS ILLUMINÉS, TOUR CARRÉE**

20H • Visite libre des expositions et installations

📍 **SALLES DU CHÂTEAU**



21H • Le Salon de Séhérazade - salon conté (Chambre du Maréchal) / 1h
[Nora Aceval, Malika Halbaoui conte / Mokrane Adlani musique]

21H • Le Salon de La Fontaine - salon conté (Grand Salon) / 1h
[Abbi Patrix conte / Souleymane Mboj conte, musique]

21H • Le Salon de Perrault - salon conté (Salle à Manger) / 1h
[Julien Labouche, Éthel Balogh conte / Christian Fromentin musique]

📍 **ORANGERIE**



21H • Le Cabaret des conteurs - tour de contes / 1h15
[Henri Gougoud et ses invités] Henri Gougoud - notre parrain - conteur, écrivain, poète, parolier de Ferrat, Gréco et Reggiani et homme de radio est aussi l'un des principaux artisans du Renouveau du Conte.

« Le désespoir n'a pas droit de citer dans les contes merveilleux, leurs héros triomphent de leurs épreuves et en sortent grandis. Patience, courage, confiance, la vie gagne toujours. » Henri Gougoud

EXPOSITIONS

Des œuvres d'artistes confirmés et en herbe sont exposées dans le parcours de visite du château.

SAMEDI **10H30 > 18H / 20H > 21H**

DIMANCHE **10H30 > 18H**

📍 **GRANDE GALERIE, ORANGERIE, ÉGLISE**



• Les Héros de Rébecca - planches originales [Rébecca Dautremer]
Sélection de créations de Rébecca Dautremer exposée en avant-première de la rétrospective dans les bibliothèques de Chartres.

16H30 Dimanche • Visite commentée de l'exposition par l'artiste (Orangerie) / 1h [Rébecca Dautremer]

📍 **TOUR CARRÉE, ORANGERIE, ÉGLISE, SALLES DU CHÂTEAU**



• C'est mon Patrimoine ! - installations sonores et visuelles réalisées du 22 au 26 octobre 2018 avec 450 jeunes euréliens en écho aux patrimoines architectural et littéraire [Amélie Gagnot, Izou, Élis Wilk, Lydie Baron, Denitza Mineva, Simon Lazarus, Julien Labouche, Malika Halbaoui, Anne Reversay, Marie-France Cimiano, Clémence Parachini]

TARIFS

> ENTRÉE CHÂTEAU

• 3€ / gratuit pour les -18 ans >> accès jour aux salles du château et de l'espace dédiées

> ENTRÉE CHÂTEAU + LES RENCONTRES DU LÉGENDAIRE

• 13€ / 5€ pour les -18 ans >> pass jour avec accès à tout le programme hors nocturne

• 10€ / 3€ pour les -18 ans >> accès nocturne samedi

• 22€ / 8€ pour les -18 ans >> pass week-end avec accès à tout le programme

ACCÈS Château / 2, place Aristide Briand 28130 Maintenon

RÉSERVATIONS NOCTURNE 02 37 84 02 84 FOL / lelegendairefestival@gmail.com

RENSEIGNEMENTS www.lelegendaire.com

Urashima et Momotaro

Contes et kamishibai en origami
avec **Junko Murakami** conte, manipulation

Deux des plus célèbres héros des contes merveilleux japonais, le pêcheur qui, pour avoir sauvé une tortue, fut invité au palais du Roi-Dragon et le garçon né d'une pêche qui part affronter les ogres. Un enchantement où la voix de la conteuse est prolongée par sa gestuelle et ses illustrations du kamishibai en origami.



MERCREDI 31/10 • 15H • BIBLIOTHÈQUE • CHÂTEAUNEUF-EN-THYMERAI

À partir de 6 ans • 50 min • Gratuit • Réservation 02 37 51 88 62

Yoshitsune

Épopée samouraï musicale et dansée
avec **Pascal Fauliot** conte • **Emiko Ota** chant,
percussions • **Julien Omeyer** biwa (*luth épique*)
• **Masato Matsuura** danses nô, arts martiaux

La célèbre épopée médiévale japonaise racontée pour la première fois en français : l'histoire glorieuse et tragique de Minamoto no Yoshitsune, la fine fleur des samouraïs. Une fresque aux accents shakespeariens qui fait revivre la lutte implacable entre deux clans rivaux avec des mélodies, des récitatifs et une gestuelle puisés dans la tradition millénaire du Japon.



DIMANCHE 4/11 • 16H • SALLE DES FÊTES • CHÂTEAUNEUF-EN-THYMERAI

À partir de 8 ans • 1h20 • Gratuit • Réservation 02 37 51 08 18

Karataï et la yourte céleste

Conte des nomades d'Asie Centrale
avec **Julien Labouche** conte, chant, doudouk
(*hautbois arménien*) • **Christian Fromentin**
chant, saz, kamantcheh (*luth et vièle orientaux*)

Karataï est en quête d'une légendaire yourte magnifique où rien ne manque, le feu y brûle toujours et la nourriture y est abondante... Le conteur et le musicien vous emmèneront dans les steppes d'Asie centrale pour une chevauchée poétique et musicale parmi les nomades kazakh.



©DorineIsambert

MERCREDI 7/11 • 16H • MÉDIATHÈQUE GEORGE SAND • LUCÉ
Réservation 02 37 33 75 80

SAMEDI 10/11 • 16H • BIBLIOTHÈQUE L'ATELIER • ANET
Réservation 02 37 62 25 75

À partir de 7 ans • 1h • Gratuit

La danse des Nartes

Légende héroïque et musiques du Caucase
avec **Julien Labouche** conte, chant • **Christian Fromentin** chant, kamantcheh, saz

Les Nartes sont des héros antiques du Caucase au temps des géants. Leurs noms et leurs exploits y sont encore chantés aujourd'hui. Ce récit nous entraîne dans une quête époustouflante pour conquérir la princesse Lumière du Ciel-Beauté de la Terre. Les images de cette épopée d'une poésie et d'une force inouïes seront magistralement enluminées par des polyphonies de Georgie et des mélodies des steppes.

VENDREDI 9/11 • 20H30 • SALLE ANDRÉ MALRAUX • LUISANT

À partir de 7 ans • 1h15 • 7€/5€/gratuit - de 12 ans • Réservation 02 37 91 09 75



©Dorinelsambert

Malices et merveilles

Contes merveilleux et autres
avec **Evelyne Cevin** conte

Quelques contes merveilleux des Frères Grimm, Afanassiev ou autres récits, dans lesquels on part à l'aventure, on galope, on bataille, on meurt, on cherche, on tombe amoureux, on pleure, on rit, on ressuscite : la vie, quoi ! Pionnière du Renouveau du Conte et formatrice au Centre National du Livre pour la Jeunesse où elle créa un fonds spécialisé sur le conte populaire, Evelyne Cevin n'a pas son pareil pour raconter avec verve les contes merveilleux.



SAMEDI 10/11 • 15H30 • MÉDIATHÈQUE L'APOSTROPHE • CHARTRES

À partir de 9 ans • 1h • Gratuit • Réservation 02 37 23 42 00

Kami et Yōkai

Dieux et démons japonais
avec **Pascal Fauliot** conte • **Emiko Ota** chant, percussions

Récits japonais de la création des Kami, les dieux et aussi des Yōkai, les démons et autres esprits surnaturels : kitsune, tanuki, revenants... Avec l'histoire centrale où le monde fut plongé dans les ténèbres par la disparition d'Amaterasu, la Déesse du Soleil, et comment les dieux réussirent à la faire réapparaître grâce à la danse, au rire et aux tambours taïko dont se sert à merveille la musicienne.



MERCREDI 14/11 • 14H + 17H • BIBLIOTHÈQUE SAINTE ÈVE • DREUX

À partir de 6 ans • 45 min • 4€ • Réservation 02 37 38 03 01

L'Ogresse et les 4 chevreux

Conte merveilleux

avec **Catherine Lavelle** conte

Tissage de contes d'animaux et randonnées, où les personnages, souvent rusés, ont plus d'un tour dans leur sac pour arriver à leur fin. Ritournelles, chants et tambourin, accompagnent les histoires puisées dans la tradition orale de pays proches ou lointains.



SAMEDI 17/11 • 11H • BIBLIOTHÈQUE LOUIS ARAGON • CHARTRES

À partir de 4 ans • 50 min • Gratuit • Réservation 02 37 51 08 18

Le dattier du Sultan de Zanzibar

Conte musical insulaire

avec **François Vincent** conte, chant, guitare

Le sultan de Zanzibar est très fier de son dattier. C'est l'unique dattier de toute l'île. Mais chaque année, pendant la nuit qui précède la cueillette, un mystérieux oiseau noir dévore toutes ses dattes. Le sultan en perd la raison. Dans sa folie il crée un monstre : son propre chat. Pour arriver à ramener la paix dans l'île, les sept fils du sultan devront se montrer à la hauteur.



DIMANCHE 18/11 • 15H30 • SALLE DES FÊTES • COULOMBS

Réservation 09 63 68 56 63

VENDREDI 23/11 • 20H30 • ESPACE SOCIO-CULTUREL • LA FERTÉ-VIDAME

Réservation 02 37 62 25 75

À partir de 7 ans • 1h • Gratuit

La Quête du roi Saaydou

Contes musicaux et danses du Sénégal

avec **Boubacar Ndiaye** conte, danse • **Baye Cheikh Mbaye** chant, sabar, tama, djembé (*percussions*)

Le roi Saaydou croyait détenir à lui seul la force suprême grâce au pouvoir qu'il avait sur son peuple mais, un jour, il croisa le chemin d'un sage et son destin bascula... Boubacar a grandi au Sénégal où il a été initié par ses deux mères et sa grand mère dans l'art de la parole qui s'accompagne de chants et de danses.



MERCREDI 21/11 • 15H • SALLE ANDRÉ MALRAUX • LUISANT

Réservation 02 37 91 09 75

SAMEDI 24/11 • 15H • MÉDIATHÈQUE • CHÂTEAUDUN

Réservation 02 37 45 23 54

À partir de 7 ans • 1h • Gratuit

Chants de la plume

Contes et comptines

avec **Malika Halbaoui** conte

Un spectacle interactif et enchanteur où la conteuse, avec ses accessoires et ses comptines, fait participer activement le public pour raconter l'histoire de l'alouette capricieuse et du pinson amoureux ou l'arrivée des couleurs dans le monde...



MERCREDI 28/11 • 13H45 • BIBLIOTHÈQUE DUNNANT-KENNEDY • DREUX

Réservation 02 37 38 55 60

MERCREDI 28/11 • 15H30 • BIBLIOTHÈQUE LES BÂTES • DREUX

Réservation 02 37 38 55 51

À partir de 3 ans • 30 min • Gratuit

Les aventures de Slim

Conte d'aventure

avec **Lamine Diagne** conte, ngoni (*harpe africaine*), sanza (*piano à pouces*), doudouk (*flûte arménienne*)

Le conteur fait cohabiter l'univers urbain de Marseille avec les sages paroles de sa grand-mère : "Les frontières qui nous séparent sont aussi fines que les paupières". En musique, les aventures de Slim prennent corps dans les vapeurs d'une cité portuaire aux mille visages.



MERCREDI 28/11 • 14H30 • SALLE DES FÊTES • MAINVILLIERS

À partir de 5 ans • 1h • 3,50€ / Gratuit -16ans • Réservation 02 37 18 37 21

Télérama' culture



PARTOUT ET TOUTE L'ANNÉE,
MON MAGAZINE, MON SITE, MON APPLI,
MA SÉLECTION DE SORTIES, RÉSERVÉE AUX ABONNÉS SUR sorties.telerama.fr

Autres rendez-vous légendaires

• EXPOSITIONS

CONTES DES SAGES

Du 10 au 28 octobre • CHARTRES, L'Apostrophe

Réalisée par les éditions du Seuil à l'occasion de la parution du 50^e recueil. Cette célèbre collection initiée par Henri Gougaud permet de découvrir un répertoire de contes souvent inédits, à la source des cultures et de leurs imaginaires. Un remarquable travail d'éditeur où le texte dialogue avec l'iconographie.

RÉTROSPECTIVE RÉBECCA DAUTREMER : ILLUSTRATIONS ORIGINALES

Du 3 novembre au 2 décembre • CHARTRES, Bibliothèques

Les héros des albums de Rebecca Dautremer s'invitent dans les bibliothèques de Chartres. À L'Apostrophe : Babayaga, Alice et quelques princesses. À Louis Aragon : Cyrano et Nassreddine. Grâce à ses succès et à la qualité de ses ouvrages, Rebecca Dautremer dépasse les frontières de l'illustration jeunesse pour atteindre le public adulte.

• FILMS

KÉRITY, LA MAISON DES CONTES de Dominique Monféry

S. 20 octobre • 15h30 • CHARTRES, L'Apostrophe

direction artistique Rebecca Dautremer, 2009, 1h20, à partir de 6 ans

Natanaël a bientôt 7 ans, mais il ne sait toujours pas lire. Lorsque sa tante Éléonore lui lègue sa bibliothèque contenant des centaines de livres de contes, Natanaël est très déçu. Pourtant, chacun de ces héros va livrer un merveilleux secret..

MIMI BARTHÉLÉMY, LA VOIX DE LA CONTEUSE de Roland Moreau

S. 24 novembre • 15h30 • CHARTRES, L'Apostrophe

2012, 53 mn / Portrait réalisé quelques mois avant la mort de la conteuse, metteuse en scène et écrivaine Mimi Barthélemy (1939-2013), infatigable chantre de la culture de son « petit bout de pays », Haïti. Chez elle à Paris ou de retour sur les lieux de son enfance, elle explique avec chaleur et spontanéité l'importance et la vitalité du conte, porteur tout à la fois de l'identité d'une société et d'une dimension universelle.

• LIBRAIRIE ITINÉRANTE

Du 13/10 au 28/11 • Sur tous les lieux de spectacles

Retrouvez une sélection d'ouvrages en rapport avec les thématiques des spectacles et de l'édition 2018. Les conteurs-auteurs dédicaceront vos livres !

• ACTIONS ÉDUCATIVES & CULTURELLES

Du 13/10 au 30/11 • En Eure-et-Loir

- 30 représentations scolaires pour 3000 enfants (Dreux, Mainvilliers, Vernouillet, Châteauneuf-en-Thymerais, La Ferté-Vidame, collèges de Nogent-le-Roi et Châteaudun).
- 1 exposition des scolaires « Les 1001 visages du héros - galerie de portraits » à Mainvilliers.
- 1 représentation et rencontre avec le conteur Boubacar Ndiaye au centre de détention de Châteaudun.
- 45 ateliers avec 11 artistes plasticiens, conteurs, musiciens en résidence de création pour 500 jeunes euréliens de 6 à 20 ans dans le cadre du dispositif *C'est mon Patrimoine* organisé par le Service Culturel départemental.
- 2 temps de rencontre parents-enfants pensés avec l'équipe éducative de l'ADSEA.

• RÉSIDENCES DE CRÉATION

Du 13/10 au 30/11 • Eure-et-Loir

2 résidences de création :

- avec Julien Labouche et Christian Fromentin pour la finalisation de leur spectacle *La Danse des Nartes* initié au *Légendaire 2017*.
- avec Pépito Matéo pour une résidence annuelle au Foyer d'Accueil Chartrain, entre collectage et ateliers d'écriture en vue d'une représentation en 2019.

Partenaires médias

un événement
Télérama



Partenaires événementiels



Le Légendaire

Festival organisé par la C^{ie} Hamsa
cie-hamsa.com

en collaboration avec

- Le Conseil départemental d'Eure-et-Loir, la Direction des Affaires culturelles, le service de l'Action culturelle du Département, la Médiathèque départementale et des bibliothèques de son réseau
- la Ligue de l'enseignement FOL d'Eure-et-Loir

Coordination

Pascal Fauliot, directeur artistique et de production assisté de Dorine Isambert, chargée de production avec le concours d'Éthel Balogh, Valérie Beuf (C^{ie} Hamsa) Damien Mesnil et Emmanuelle Mugnier (FOL28) et l'ensemble des bénévoles

Soutiens financiers

- Conseil départemental d'Eure-et-Loir
- Conseil régional Centre-Val de Loire
- Communes d'Anet, Auneau-CAFÉ(S), Chartres, Châteaudun, Châteauneuf-en-Thymerais, Coulombs, Dreux, La Loupe, Lucé, Luisant, Mainvilliers, Vernouillet
- Communautés de Communes Entre Beauce et Perche et Les Forêts du Perche
- Sofia / Copie Privée
- Caisse d'Allocations Familiales

Mécène

- Fondation SNCF

Partenaires d'actions culturelles

- DRAC Centre Val-de-Loire
- Services départementaux de l'Éducation Nationale
- ADSEA 28, Foyer d'Accueil Chartrain
- Service Pénitentiaire d'Insertion et de Probation 28
- Centre de détention de Châteaudun
- Les Amis de la Médiathèque de Chartres
- Les Amis du Château de Maintenon

**Soutenez le spectacle vivant
et l'accès à la culture pour tous
en faisant un don !**

Nom :

Prénom :

Adresse postale :

Code postal :

Ville :

C^{ie} Hamsa

est une association culturelle d'intérêt général.

Si vous voulez soutenir ses actions,
adrez vos dons à :

association Hamsa

BP 10 022 - 28131 Pierres Cedex

Un reçu fiscal vous sera retourné
SOMME DÉDUCTIBLE À 66% DE VOS IMPÔTS